

TEVYNE

Organas Susivienijimo L. A.

N 9. Shenandoah, Pa., I Kovo - March - 1902 m. metas VII.

NEDELINIS LIETUVISZKAS LAIKRASZTIS ISZEINANTIS KAS SUBATA.

ENTERED AT THE POST OFFICE AT SHENANDOAH,
PA., AS SECOND CLASS MATTER JULY 22, 1901.

THE WEEKLY
"TEVYNE - FATHERLAND."
Organ of the Lithuanian National Alliance.
PUBLISHED EVERY SATURDAY.
at 119 E. Centre Str., Shenandoah, Pa.

Subscription \$1.00 per year.

All communications should be addressed:
Rev. A. Kaupas, 114 Theodore Street,
Scranton, Pa.

Rates of Advertising:

one inch, once.....0.50
one inch, one month.....\$1.00
one inch, per year.....\$10.00

„Tėvynė” ne sąnariams Susivienijimo kasztuoja per
meta \$1.00. Korespondencijas reikia siųsti ant adreso:
REV. A. KAUPAS, 114 Theodore str.,
Scranton, Pa.

ADRESAI

Susivienijimo Virszininku.

Prezidentas A. Teplir, Pittston, Pa.
Vice-prezidentas J. Karalius,
652 German str., Baltimore, Md.
Sekretorius J. Jurgelevicz,
605 W. Mahanoy str., Mahanoy City, Pa.
Kasierius Chas. Radzievicz,
Shenandoah, Pa.

Kasos globėjai { A. Kolczinski, Minersville, Pa.
J. Davkszis, 41 Daugher Lane,
Wilkes-Barre, Pa.
Knygius - Rev. M. Szedvydis, Pittston, Pa.
Dvasiszkas vadovas ir prezidentas ex-officio
Augszcziausio sudo, Rev. J. Kuras,
Forest City, Pa.

LITERATISZKAS KOMITETAS.

Rev. A. Milukas, Shenandoah, Pa.
Rev. A. Kaupas, 114 Theodore str.,
Scranton, Pa.
Prof. J. Žemaitis, Shenandoah, Pa.

PATEMIJIMAI.

Isz lietuvos pareina ziniuos, kad greta maskoliu ir vokieciu atsirado treczias musu neprietelis — lenkai. Pas- kutinis musu prieszas yra daug pavojin- gesnis uz pirmu du, nes sedasi ant mu- su, prisidenges ploszczium velijimo mums gero. Maskoliai ir vokieciai y- ra prieszingi lietuviszkam judėjimui, delto kad nori, idant lietuviai butu ma- skoliais arba vokieciais; lenkai pir- miau buvo prieszingi musu tautiszkam judėjimui, nes norėjo, kad pavirstume lenkais; dabar, pamate, kad naujos dvasios tarp musu nesugniausz, paveli- ja mums buti lietuviais isz kalbos, pa- prociu ir tt., bet reikalauja, kad taptu- me lenkais isz dvasios, — reikalauja, kad butume, jei primisime sena iszsitari- ma Lietuvos bajoru, gente lituani, sed natione poloni. Kol lenkai kariavo priesz mus tik zo- dziais, buvo mums nepavojingi; dabar, kad pradėjo darba is mus spausti, tapo pavojingais neprieteliais, tuo pavo- jingesiais, kad, buk kas nebuve, vis- gi risza mus su jais bendras tikėjimas, bendros istoriszkos tradicijos ir bendras kentėjimas po svetimu jungu.

Mes neprivalome bijotis ne len- kiskų patrijotų — rėksnių, ne lenkiskų socialistų, ne sulenkėjusių, bajorų ne sulenkijusios dvasiszkiejos, bet užtai tu- rime rimtai pažiūrėti ant neseniai kilu- sio demokratiszkai — tautiszko judėjimo, kurio vaisium yra slaptinga „Liga Na- rodowa.” Ta „Liga” nesislepia su tuo, kad troksza atgaivinimo Lenkijos jos istoriszkuose rubeziuose, kad toje at- gaivintoje Lenkijoje „nuo marių iki marių” troksza iszdirbti lenkams tokią

pozicija, kokią jie turėjo laikuose Jagel- lonų, kad yra pasiryžę nekelti kojos isz tų, kur ją sykį pastatė, — žodziu, trok- szta to, ko kiekvienas tikras patrijotas savo krasztui trokszi privalo. Ką tu- rime, tą užlaikykime, ko nustojome, tą atgykime — yra deviza lenkiszkos de- mokratiszkai — tautiszkos partijos.

Nesykį raszėme apie tai, kaip ta partija ketina elgtis su lietuviais: ati- duoda ji mums tuos krasztus Lietuvos, kur lietuviszko judėjimo negalima jau sulaikyti, bet su sąliga, kad tas judėji- mas baigsis ant apszvietimo prastų žmo- nių lietuviszkoje kalboje (ne dva- sioje); tuos krasztus, kur lietuviszkas judėjimas stovi silpnai, ji ima į savo glo- bą ir žada gelbėti lietuvius nuo susi- maskolinimo per lenkystę. Apie mies- tus, dvarus ir tokias sulenkėjusias Lie- tuvos dalis, kaip Liaudė, Kurmilavos parapija ir tt. negali buti nė kalbos: jie turi pasilikti lenkiszka is....

„Liga Narodowa”, kuri stengiasi troszkimus tautiszka - demokratiszkos partijos įvesti į praktika, jau pradeda naikinti pavojingą „litvomanija” ir gin- ti lietuvius nuo rasifikacijos per lenkini- mą. Matome jau, kad lenkai ir lenkės važiuoja į Lietuvą po yvairiais budais nutildyti lietuviszkus tautiszkus darbi- ninkus ir tt. Turime tam nevieną fak- tą, bet-raszyti apie juos butų denuncia- cija maskoliszka vyresnybei lenkiskų patrijotų, nors mums blėdingų, bet, buk kas nebuve, dirbanczių geroje intenci- joje.

Musu siekiai yra kuklesni: trok- sztame, jei ne prigulmybės, tai bent szioeios tokios autononijos etnografisz- kai Lietuvai, palikdami baltrusius, lat- vius ir kitas buvusias kadaisiai po lie-

tuvių valdžia tautas, jų paczių likimui. Norime etnografiszkoje Lietuvoje buti lietuviais, — delto prieszinamės ir prieszsimės visokiems pasikėsiniams priesz mūsų kalbą ir paproczius maskolių, lenkų ir vokieczių. Musų deviza turi buti: Lietuva lietuviams! Užlaiykime, ką turime, atgykime, ko nusujome!

Tame darbe mokykimes solidarizskumo nuo lenkiszkos „Ligos“.

Kalbant apie lenkus, mums prisimena, kad nuo laiko, kad musų tautiszkas judėjimas atsistojo ant tvirtų kojų, pradėjome eiti keliais musų pietinių kaimynų. Po nenusisekusio lenkmečio 1863 m. lenkai, nežinodami ką daryti, pradėjo pesztis tarpu savės ir peszėsi per 30 metų. Tiktai dabar susiprato, kad ne kaltinimais viens kito, ne kėlimu religiszkų ir partijaliszkų vaidų, ne žodžiais ir ne kokiomis sektomis (tovianizmas, nezaležna bažnyczia) atgaivys nupuolusią tėvynę, bet vientik darbu sistematiszku, solidarizsku, tolimu nuo visokių sektariszkų ir partijaliszkų riksmų. Lenkai per 30 metų rėkė, dabar pradėjo d i r b t i, o jų darbas regimai jau iszduoda vaisius, jei tokie vokiecziai isztiesų pradėje užuosti pavoju nuo Pavislio.

Pradžioje musų tautiszko judėjimo tarp lietuvių - tautieczių nebuvo vaidų, nebuvo-gi delto, kad visi turėjo vieną ir tą patį siekį: — sukelti lietuviuose tautiszką dvasią. Bet kad tas siekis tapo atsiektas, prasidėjo vaidai; vaidijames-gi delto, kad nežinome ką daryti, delto, kad nerisza musų joks bendras siekis. Peszamės, pravardžiuojamės, gadiname viens kitam pradėtą darbą stacziai dėlto, kad neturime tautiszko supratimo. Kaip toli dar nesusi-prantame tautiszkuose dalykuose, parodo kad ir pora pavyzdžių.

1° Niekas neprasžė, kad Petras, Jokubas arba kitas koks pavienis lietuvis szelptų „Motinėle“, bet tautiszkas supratimas reikalavo ir reikalauja, kad nē vienas lietuvis tai draugystei nenkentų. Darosi kitaip.

2° Religiszki vaidai dar nē vienai tautai neiszėjo ant gero. Tuo tarpu

matome, kad lieiuviszki laikraszcziai platina lenkų „nezaležną“ dvasią, nors privalo žinoti, kad niekas teip neapverkia vaisių tos dvasios, kaip patys lenkai. Mēs lygsziol apverkiame vieną tik nelemtą atsitikimą Philadelphios bažnyczioje. Bet kiek panaszių atsitikimų matysime lietuviszkose bažnycziose, ir, kas paskui eina, vaidų ir neapykantų tarp sunų vienos motinos, jei „Lietuva“ ir „Vienybė“ nepasiliaus platinusios nesutikimą už užraszymą bažnyczių ir tt. ?

Pirm kelių metų buvo bandyta suvesti į kruvą tantiszkuose dalykuose bent Amerikos lietuvius. Bandymas nenusisekė. Bet apie tai paraszysime kitu sykiu, kad svarstysime straipsnelį p. Daugumui Žinomo.

ŪZKABALIŪ DAINOS.

Surinko D. ras J. Basanavičius.

(Tąsa).

CXXXVI.

Giedojo naktij' lakštingala
Ilgas adynas ne aptingo,
Norint pritemė jr šviesa,
Džiaugės iš linksmo sau čėso,
Teip linksmi savo giesmelę
Čiauskė' tamsioje naktelėj':
Tai tada da - da - da - da,
Tai tada da - da - da - da!

Išduodant linksmus balselius,
Čiauska žalialis šilelis,
Linksmą garsą nē išduoda,
Bet atmainą ten rodo —
Lakštingala tuojaus giedot' nustojo,
O teip linksmi giedojo:
Tai tada da - da - da - da,
Tai tada da - da - da - da!

Ant žalios lankos mergelės
Ganė su jaučiais avelias,
Su linksmu širdžia klausė,
Atidžiai mislia ir ausia —
Nustojus lakštingalai ir jos nuliudo
Paklausę giesmės budo:
Tai tada da - da - da - da,
Tai tada da - da - da - da!

Viresnė iš jų teip tarė:
Ką ten lakštingala darė?
Kaip greitai linksmu nuliudo,
Praleistus amžius prazūdo —
Ing vienos nakties liudnas tamsybias
Prazūs šio svieta grožybės.
Tai tada da - da - da - da,

Tai tada da - da - da - da!
Kad aušros diena prašvito,
Vėl gieda lakštingala rytą,
Smagesniu balsu giedojo,
Jog dienos šviesa užstojo;
Drauge jos širdis liudna atsigavo —
Linksmą sau giesmelę gavo:
Tai tada da - da - da - da,
Tai tada da - da - da - da!

Visokiem' visokias tai stonas
Duotas yr' nuog dangaus pono;
Giedosim linksmi kas dieną
Pulke aniuolų kad vienam,
Kad prašvis tikra mums amžinastis,
Kur liudnum's ne gal' ten rastis:
Tai tada da - da - da - da,
Tai tada da - da - da - da!

Ret aš sau teip tariu:
Bėgkim' už vandenių jurių,
Kur mus ten nieks ne pažintu,
Iš to stono nē kalbintu
Ant nykstančių niekystų šio svieta —
Juk ne bus danguj tom vietos,
Tai tada da - da - da - da,
Tai tada da - da - da - da! (1875)

CXXXVII.

Giedrioj' dienelej' paukšteliai čiulbėjo,
Ukanotoj' — liudėjo.
Vai duoda, leidžia mōčiutė dukrelę
Už trisdešimts milelių;
Vai ne duok', ne leisk' manės, motinėle,
Už teip daugel' milelių.
Tu ne prisamdysi, mano motinėle,
Kas dieną audiejelių:
Per dieną audė, masto n'išaudė,
Laužė nendrių skietelių.
Vai laužė, laužė nendrių skietelių,
Trankė šilkų nitelias;
Vai traukė, traukė šilkelių nitelias,
Gadin' vingrius raštelius;
Vai gadin', gadin' vingrialių raštelį,
Rustin' mano širdelę.
Vai giria, giria, girele žalioji
Pilna smulkių paukštelijų.
* * *

Giedrioj' dienelej' paukšteliai čiulbėjo,
Ukanotoj' — liudėjo.
Vai duoda, leidžia tėvelis sunelį
Už trisdešimt's milelių,
Vai ne duok', ne leisk' manės, tētuzėli,
Už teip daugel' milelių,
Tu ne prisamdysi, mano tētuzėli,
Artie ubą laukelį,
Per dieną arė, vagos ne nuvarė,
Laužė klevo žagrele;
Vai laužė, laužė klevelio žagrele.
Baudė palšus jautelius;
Vai baudė, baudė palšuosius jautelius,
Rustin' mano širdelę. (1899)

CXXXVIII.

Jau išaušo aušrelė,

Jau užtekė saulelė:
 Kelk, broleli, jauniausias,
 Balnok' žirgą graičiausį.
 Balnok' žirgą, broleli,
 Vyk' sesutę jauniausią.
 Ir prijėjo sesele
 Devintame laukelij',
 Devintame lankelij'
 Už varinio*) tiltelio.
 Už varinio tiltužio,
 Už akmenų brukužio:
 „Gryzk', sesele jauniause,
 Gražin' tave močiutė,
 Rutelės sėjėjėlė,
 Vainiko pinėjėlė”.
 — Jau aš jauna ne gryžsu,
 Vainikėlį grąžinsu:
 Yra namie močiutė,
 Rutelės sėjėjėlė,
 Yra namie sesutė
 Rutelės skinėjėlė,
 Yra namie sesutė
 Vainiko pinėjėlė

(1899)

CXXXIX.

Joja bernuzėlis
 Pro žalią rutų daržą,
 Pro žalią višnių sodą,
 Sutinka mergužėlę
 Didį dvarą šluojant:
 Mergelė lelijėle,
 Meskie šluotą į šalį,
 Imkie žirgą į rankelę,
 Pašerkie bėrą žirgą
 Su čystu abrakėliu,
 Su čystu vandenėliu.
 „Berneli dobilėli,
 Išgirs seni tėveliai”.
 — Mergelė lelijėle,
 Povaliai raktus traukkie,
 Povaliai duris verkie.
 Vai ir išgirdo seni tėveliai
 Dukrelę savvalninkėlę,
 Namelių pustelninkėlę:
 — „Su kuom' šennakt' kalbėjai,
 Keno žirgelį šėriai?
 Išpustijai tu namelis
 Su jaunaisiais berneliais,
 Ir sušėriai vainikėlį
 Su grynu abrakėliu,
 Sugyrdei jaunystėlę
 Su čystu vandenėliu.
 „Tėveli, senas širdėle,
 Su berneliu kalbėjau,
 Bernelio žirgą šėriau.
 Tėveli, senas širdėle,
 Augink' greičiau sunelį —
 Iškirs girioj' medelį,
 Statys tamsų turmelį,
 Iškirs turme langelį —
 Inmes šelmį bernelį”.

(1875)

CXL*).

Jokim', brolužiai, viešu kelužiu,
 Nepalikim' jauniausio,
 O kaip paliksim' jauną brolužį.
 Ne attiksim kelužio.
 O kaip prijosim' strovią upelę,
 Pagirdysim' žirgelius,
 O kaip prijosim' žalią giružę,
 Nusilaužsim rykštužę.
 O kaip prijosim vuošvės dvaružį
 Šausim nors į muružį.
 Ir šaute — šoviau ir šaukte — šaukiau,
 Kad išgirstų mergelė.
 Vai ir išaina sena močiutė,
 Kaip baltoji gulbužė.
 „Lab's ryt's, lab's vakar's, vuošve močiū
 Vai ar namie mergelė? ta,
 — Tavo mergelė, mano dukrelė
 Sėdi aukštoj' klėtėlėj',
 Siuva raudonais, siuva geltonais,
 Siuva žaliais šilkužiais. —
 Mergužė mano, mano jaunoji,
 Siuk' ir man skėpetužę.
 — „Išsiut' išsiučiau ir išrašyčiau,
 Niekins mano darbužius
 Tavo motinėlė, mano anytėlė —
 Niekins mano darbužius.
 Tavo tētuzėlis, mano šešurėlis
 Niekins mano darbužius;
 Tavo broleliai, mano dieverėliai
 Niekins mano darbužius;
 Tavo seserėlės, mano mošytėlės
 Niekins mano darbužius“.

(1876)

CXLI.

Jojau dieną, jojau naktį,
 Niekur nieko ne prijojau. (du kartu)
 Ir prijojau azeraitį,
 Tą čystąjį vandenaitį, (du kartu)
 O mergytė skensdama,
 Aukštyn rankas keldama:
 „Liksi sveikas, berneli,
 Jok' pas antrą mergelę“.
 Kad ir josu, perjosu
 Tik aš tokios ne rasu;
 Gausu pypkį rukančią,
 Tabokėlę vuostančią,
 Arielkėlę geriančią.

(1871]

CXLII**).

Jojau dieną, naktužę
 Per žalią giružę,
 Sutikan patiekužę
 Savo jauną mergužę.
 Su močiute vaikščiojant,
 Darželij' ulevojančią,
 Žalias rudas skinančią,
 Vainikėlį pinančią,
 Motinėlės giriamą
 Ir nog manęs milimą:
 Pažadėkie išduotie

*) Dainuoja važiuojant į šilubą.

**) Dainuoja jaunikio ir mergos pulkas jaunkiui atvažiuojant pas mergą vuošvįjoj', išvažiuojant į šilubą.

Nors už manęs dukrelę,
 „Vai suneli jaunasis,
 Dobilėli baltasis,
 Vai ne žinom', ne žinom',
 Katros asi šaluzės“?
 — Iš Lietuvos žemuzės,
 Jieškau jaunos mergužės
 Močiutės užaugintos,
 Darbelių išmokintos,
 Kuri graži pažiūrėt'
 Ir meili pasikalbėt',
 Kuri ankšto protelio
 Ir gi didžio groželio.
 Kaip sužvengė žirgužis,
 Sudrebėjo langužiai.
 Tarnai duris pravėrė,
 Dvaro vartus atkėlė.
 Ne nustovi žirgužis —
 Štai ateina vuošvužė,
 Aukso kupką nešdama,
 Viną, midų gerdama:
 „Bukie sveikas, suneli,
 Milimasis ženteli,
 Nusėskie nuo žirgužio,
 Padėk' ir atlapužias“.
 Turi man pažadėtie
 Jauniausią dukružę.
 „Duodu valią, žentuži,
 Išsirinkie dukružę,
 Tiktai prašau, berneli,
 Int aukselio svirnelį.
 Vai man miela, ženteli,
 Kad tu man dovanoji
 Aksomo žiponėlį.
 Su deimantu žiedelį.“*)
 Sudrebėjo žemuzė —
 Štai ateina mergužė,
 Rutų kvietką nešdama,
 Pati graudžiai verkdamą.
 Sodina nuo žirgužio,
 Duoda rutų kvietkužę.
 Tu mergelė jaunoji,
 Lelijėle baltoji,
 Ne imsu nė rutuzės,
 Ne duosu nė rankuzės.
 — Vai berneli jaunasis,
 Dobilėli baltasis,
 Verkia darže rutuzės
 Ir jaunosios sesuzės. —
 Jus seselės jaunosios,
 Seseruzės dailiosios,
 Turite man išskyrtie
 Tą jauniausią sesutę.
 — Švogėrėli jaunasis,
 Puikuorėli gražusis,
 Nė mus' valioj' sesuzė,
 Tik senos motinuzės.
 — Tu berneli jaunasis,
 Dobilėli baltasis,
 Ne man gaila seselių,
 Nė jaunųjų brolelių,
 Tik' man gaila rutelių

*) 1868 m. užrašytoje stovi: „deimanto obuolėlį”.

*) Kiti sako: „už gentaro tiltelio”.

Ir jaunųjų dienelių,
 Kurios daugiaus ne žydės,
 Ant galvelės ne drebės,
 Ant galvelės ne drebės,
 Aukso*) rasa ne kvėpės.
 Krinta jau ašarėlės,
 Verkia ir lelijėlės,
 Verkia darže ruteles
 Ir žydinčios kvietkelės,
 Gražusis bijunėlis
 Ir visi žolynėliai,
 Kad išgirdo žodužius,
 Sunarytus**) žiedužius,
 Rankelias jau sudėtas
 Ir iš vieno kalbėtas. (1876)

CXLIII***).

Jokit', broliūiai, viešu kelužiu
 Ne palikit' jauniausią,
 Nes jei paliksit' jaunų - jauniausią
 Ne atkiskit' kelužio.
 O kaip prijosit' žalią giružę
 Laužkit' beržo rykštuzę,
 O kaip prijosit' lygią lankelę,
 Paganykit' žirgužius;
 O kaip prijosit' didžią upužę,
 Pagyrdikit' žirgužius;
 O kaip prijosit' vuošvės dvaružį
 Mustravokit' žirgužius. (1874)

CXLIV****)

Jokit', broliūiai, viešu kelužiu,
 Ne palikit' jauniausį,
 Nes kaip paliksit' jaunų -- jauniausį,
 Ne atrasit' kelužį.
 O kaip prijosit' vuošvės dvarelį,
 Duokit' labas dienas:
 „Lab's ryt's, lab's vakar's, vuošve močiu.
 Ar yr' namie dukrelė"? [te,
 — Mano dukrelė, tavo mergelė,
 Sėdi aukštoj' klėteliėj',
 Siuva geltonais, siuva raudonais,
 Siuva žaliais šilkeliais. —
 „Mergelė mano, mano jaunoji,
 Išsiuk man skepetėlę".
 — Išsiut' išsiučiau, rašyt' rašyčiau,
 Netiks tavo močiutei;
 Vai ne tiks, ne tiks tavo motinėlei,
 Niekins rankų darbelius. (1899)

CXLV*****).

Ir atvžiavo iš Varšavo svečiai
 Ir klausinėjo ramios gaspadužės:
 „Vai kur yr', kur yr' ta gaspada rami,
 Knri mergele graži ir giriama"?
 Vai čionai, čionai rutų darželij',
 Vai ravi, ravi žaliają rutele.
 „Vai padek' Dievas tau, jauna mergele,
 Ar daug žolelių rutelių darželij'?"
 — Tu nesirupink' su mano darželiu,

Tik tu rupinkis su savo žirgeliu. —
 „Mergelė mano, kad tu mano busi,
 Rasi ant dienos tris syk' mušta busi".
 — Palauk, berneli, dar tik ne teip grei-
 (tai,
 Ar gi tu mane radai kur už vartų?
 Radai tu mane pas tėvą, pas motką —
 Kad čion man būtų viso ing dastotką
 Kad čion man būtų midaus ir vinelio,
 Kad čion man būtų šimts tarnų prie
 (stalo;
 Kad čion man būtų viso-ko ant stalo,
 Kad čion man būtų lekojus prie galo.
 Kad čion man būtų karieta iš Dansko,
 Kad mano būtų hernužis poniškas,
 Pats jegamastis už stalo sėdėtų,
 Musų seselė su ponais kalbėtų. (1874)
 (Dar neviskas).

ŽINIOS.

Isz lietuviszku koloniju.

Newark, N. J. Lietuviszku
 familiju yra czia apie 160. Susitvėrus
 parapijai lietuviai rengiasi pirkti liotus
 po bažnycziai vakarinėje dalyje miesto.

Scranton, Pa. Pakėlus li-
 cense (laisnius) iki 1100 dol. musų
 mieste pasiliko tik du lietuviszku saliu-
 ninkų, bet ir isz jų vienas ketina kraus-
 tytis laukan. Tokiu budu czionykszė
 kolonija bus vienatinė visoje Ameriko-
 je, kur ant 400 lietuviszku familiju bus
 tiktai viena karčiama.

Isz kitokių lietuviszku biznių yra
 tik buczernė ir drapanų krautuvė. A-
 budu nesza pelną. Reikalinga dar gro-
 sernė. Ją reiktų įkurti ant Providence,
 nes tų yra vidurys Scranton'o lietuvių
 (ant Providence, Marvine'o, Green
 Ridge ir Park Place gyvena apie 300
 familiju). Isz tiek žmonių lengvai ga-
 lėtų pragyventi vienas grocernikas, y-
 pacz, kad czia nėra mados duoti pirki-
 nius ant knygučių. Vietiniams lietu-
 viams stoka pinigų arba energijos pra-
 dėti biznį. Sztai ir pirmiau, kiek, bu-
 davo, įeina į pirklystą, vis bankrutija.
 Tik reikėjo, idant isz kitur atvažiavę
 biznieriai parodytų musų broliams, kad
 Scranton'e gali užsilaikyti lietuviszkas
 biznis. Apart szporniko galėtų drasiai
 apsigyventi czia dar lietuviszkas gra-
 borius.

Pittston, Pa. D-ras Szliu-

pas buvo pradėjęs czia skiepyti žmo-
 nes, bet policija uždraudė jam tai da-
 ryti.

Shenandoah, Pa. 23 vas.
 prasidėjo 40 valandų dievmaldystė lie-
 tuviszkoj bažnyczioj. Isz kunigų - sve-
 czių buvo szie: Kun. A. Kaupas, M.
 Szedvydis, J. Kuras, J. Kaulakis, S.
 Pautienius, V. Kudirka, V. Staknevy-
 czius, J. Delininkaitis, Olesinskas
 ir....

Giesmininkai ir giesmininkės dai-
 liai pagiedojo.

Shamokin, Pa. 24 vasario
 kasyklose užgriuvo du broliu Stoczku-
 nu: Jurgį ir Motiejų. Buvo užgriuti
 po žeme kelias dienas, ir kada naktį isz
 27 į 28-tą pasisekė juos atkast, buvo
 jau lavonai. A. a. Jurgis Stoczku-
 nų prigulėjo prie „Susivienijimo". Liko
 jo septynetas vaikelių-siratukų.

Korespondencija isz Peterburgo.

Tąsa.

Kas link Lietuvių žemdarbystės ypatin-
 gai, tai kitos sanlygos yra tos paczios kaip ir
 visoje Rosijoje, bet yra teipgi ir visai skirtingos,
 tiktai musų krasztui savos. Cziasz palyp-
 stysiu tiktai tas paskutines.

Badas isz Dievo malonės dar nepasiekė
 Lietuvos kraszto per visus szituos paskuti-
 nius metus neuzderejimų Rosijoje. Vietomis
 tiktai kartas nuo karto atsitiko pasimazinusi
 nasza vieno ar kito javo. Vienok žemos ja-
 vų prekios yra lygia ir mūs, beveik vieniutė-
 liai žemdarbyste užsiimanczios, tautos nelai-
 me. Kitu mūs iszlaimėjimu yra, jog mūs sza-
 lis susidurdama rubežiais isz vakarų su pru-
 sais, isz žiemų su Kurszu (Kurlendija), kur
 žemdarbyste gana auksztai stovi, turi arty-
 mesnius paveizdus geresnio vedimo ukinikys-
 tės. Ir teisybė duodasi patėmyti, labiausia
 paskutiniame deszimtyje metų, jog tas pa-
 veizdas mūs kaimynų daro gerą įteknę ant
 musų ukininkų. Galima tiktai apgailėti, jog
 tai įtekmė pasiduoda dabar da tik kone vien
 mūs parubežiai; o iki ji pasieks rytines dalis
 Kauno gubernės ir ypacz Vilniaus gubernę,
 tikrai iszeis da ir kita deszimtis metų. Pa-
 skubinti tą musų kraszto pirmyn žengimą u-
 kininkystėj galėtų labiausia musų kunigai ir
 musų naujieji isz paczių žmonių iszėję sve-
 tiški inteligentai. Nes sienieji musų kraszto
 inteligencijos elementai iszvirtę į lonkus yra
 musų žmonėms svetimais ir neturi ant jų di-
 delės įtekmės.

Darbas musų inteligencijos ant szitos
 tautiszko dirvos turi eiti ir rasztu ir žodžiu.

*) Kiltame variante: „sidabro rasa ne kvėpės".

**) „Sumalnytus"

***) Dainuoja važiuojant į šliubą; Slg. n. CXLIV.

****) Slg. n. CXL ir CXLIII.

*****) Dainuoja važiuojant į svodbę; slg. n. CCXIV.

Ant paczių pradzių reikia atkreipti nenuilstanti darbavimąsi tik ant to, kad pertikrinti ir sziokais ar tokiais budais verste priversti ukininkus iszsiskirstyti isz sodzių į skirtinas ukes (kolonijas) ir ką tik terp jų pasiseka — prisznekti isitaisyti geležines žagrės ir žemdarbystės maszinas, kaip paveizdan su arkliais varomas akselines ir kulemasias. Tai bus neiszpasakytas žingsnis pirmyn. Padarę tuos pirmutinius bandymus [įtaisyti geležines žagrės, kuliamos maszinos] ukininkas įgauna drąsos prie naujų įvedimų, nustoja bailaus konservativizmo ir persitikrina, kad senas budas ukininkavimo ne kanecz yra geriausiu, kad bandymai su atsargumu nepriveda tuo prie katastrofos susibankrutijimo ir kad per tikką savo padarytas permainas daug iszlaimėjo vedime savo ukės. Tada jau lengva ji persznekti, kad imtų sėti vis daugiau ir daugiau dobilų [dobilus butinai reikia sėti su superfosfatu], kad iszartų visas pievas, kur tik negauna parinktinai daug žolės. Potam ukininkui bus galima pereiti ir prie dauglaukinio ukininkavimo, žinia, po prigu-lineziam apmisljimui, apsižiurėjimui pas vevedanczius tokią ukę ir po atsargiam iszbandymui pas save.

(Dar ne viskas).

APIE ŽYDUS.

II

Apie zydu tikejima.

Parasž Jurgis.

I. Ž y d ū T a l m u d a s.

(Taša).

Teip tai už niek pavertę szventą Rasztą, pamynę po kojų szventus ir iszganingus Maižiesziaus ir pranaszų prisakymus, žydai pasekė paskui klaidingą ir melagingą rabinų ir Talmudo mokslą ir klaidžioja jo tamsybėse. Jau dvylika amzių kaip siuva ik szmėklos po svietą; blaszkosi nei siunkios ligos varginamas ligonis ant savo patalo. Eina isz vieszpatystės į vieszpatystę, nuo tautos pas tautą, isz miesto į miestą, isz sodžiaus į sodzių, isz kaimo į kaimą ir niekur nenurimsta, niekur vietos neranda. Vi sur prakeiksmu keikiami, kęste neapkenčiami, isz visur gujami, muszami, vejami. Kaip tas mus pasakose amžinasis žydas bastosi jie visi po svietą ir bastysis ir nepaliaus bastęsi, dėlto kad nepažino, aiskiaus sakant, nenorėjo pažiti „savo aplankymo dienos 1), dėlto kad atmetė ir prie kryžiaus prikalė savo Iszgarytoją! Vadinasi Abraomo ir Jokubo vaikais, ale jų tikėjimo neturi,

1) Luk 19, 44.

jų pėdomis neina, jų darbų nedaro Manosi tą patį garbiną Dievą, kurį jų tėvai garbindavo, ale tą Dievą, kad apsiereiszkė Kristuje, atmetė, prie kryžiaus prikalė. „Jo kraujas tegul bus ant mus ir ant vaikų mūsų!“ szaukė 1). Giriasi turi Maižieszių ir pranaszus, ale pa- niekinę jų mokslą, pasekė paskui rabinus — akli žmonės paskui aklus vadovu; ir įpuolė į duobę tamsaus jų mokslo ir spraplinėja po ją.

Padaviau nors trumpą žinią apie Talmudą, kad žinotum, miels skaityto- jai, ko žydai prisilaiko savo tikėjime, pasielgime ir draugijos sutaisyme, kad žinotum, koks jų gyvenimo pamatas. Gal be to nė suprast nesuprastum, kaip žydas galėjo daeit į tai, kuo jie szendie yra? kaip galėjo toj kitą kart Dievo mylimoji tauta, isz visų tautų iszskirta ir iszrinkta, tapti pastumdėle, teip sakan- kant viso svieto? neapkenčiamą, gu- jama isz visur!? Kaip galėjo toj tauta, kuri turėjo tokius iszmingus įstaty- mus, tokį gražų draugijos sutaisymą, paties Dievo duotą tikėjimą, tokius szventus prisakymus, — toj tauta, kuri iszauklėjo tokius vyrus kaip: Maižie- szius, Dovydas, Salamonas, Izaijas ir kiti pranaszai, — kurioj užgimė pats Iszgarytojas, — kaip galėjo toj tauta daeit į tai, kuo ji szandien yra — svieto sloga, arke, siurbėle, ką svietimu krauju minta!... O vis tai dėlto, kad atstumus nuo savęs Dievo žodį, įtikėjo melagingoms Talmudo ir rabinų pasa- koms.

1) Mat. 27, 25.

(Toliaus bus).

Ar pailšę ar isigandę?

Po paskutinio seimo Susivienijimo Lietuvių Amerikoje, teip aptykome, kad rodos butume pailšę po karsztai kovai, arba iszsigandę nuo riksmo pabėgelių nuo seimo laikyto Wilksbariuose.

Nė vienas o isz sąnarių nieko nebe- raszo į Tėvyne, nebeagituoja ir ne kal- bina savo draugų, kad prisirasztytų prie Susivienijimo, nes rodos, kad jau czia- ims, ir pakrikis viskas, ir tik pasiliks pabėgėlių sutvertas tautiszkas (kaipo jie sako) Susivienijimas... o mūsų ka- talikiszkas jau užbaigs savo gyvenimą delto, kad pasidarė grynai katalikiszkas.

O ne! mūsų Susivienijimas nieka- dos nedings! Jeigu jis iszlaikė tarp vi- sokių prieszingų sąligų per 16 metų, tai dabar galima sakyti, kad po apsiva- valimo nuo tikėjimiszku iszgamų, dar stipresnis bus.

Nepavydėkim męs nė naujamjam Susiv. Tegul auga jis sau, nes pabė- geliai pirm pyko, kad kunigai prie Su- siv. prigulėjo, ir geri katalikai, kad ne- buvo valia bliuznyt priesz katalikiszką tikėjimą, net ir patį Dievą. Dabar at- siskyrė, gal nepriimti katalikų nė kuni- gų, tad neturės ant ko pykti.

O męs sau, lietuviai katalikai, kaip vaikai vienos motinos Lietuvos, kurie neiszszadėjome savo tikėjimo, kurį mums tėveliai įcziepijo į mūsų szirdis, ir kurio iszleisdami į szią svetimą szalį įsakė del meilės Dievo neiszszadėt, rizskimės ir kitus savo brolius kalbinki- me prie „Susivienijimo Lietuvių Rymo Katalikų Amerikoje“! Nes susiriszę visi vienos tautos ir vieno tikėjimo daug didesnę sau naudą padarysime, negu maiszidamiesi, kaip pirma kad buvo: tos paczių organizacijos draugas antrą draugą visai pravardžiuodavo: tamsunais, kunigų įnagiais ir t. ir t. t. Męs to neturėsime, nes busime visi lie- tuviai katalikai, o kuriam yra baisus katalikiszkas vardas, tai tegul prie mu- sų neina: užteks mums ir gerų žmonių katalikų.

Jeigu milijonai žmonių ir dar daug aukszcziiau stovinczių apszvietime nesibi- jo vadint: save katalikais, tai męs su pasididžiavimu galime pasakyt: męs, lietuviai katalikai, riszime į katalikiszką organizacija Susiv. Liet. Rymo Kat. Amerikoje!

Todėl kiekvieno prigulinczio prie S. L. R. K. A. draugo yra pareiga tą organizaciją platinti, nes jeigu kiek- vienas sąnarys atves vieną draugą ant kiekvieno kvartalo, tai mūsų Susiv. vie- nam laike bus milžiniszkas, o tą pada- ryt nelabai sunku.

Užtadgi dabar artinantis vėl an- tram kvartalui, (Balandije) pasirupin- kim, kad mūsų organizacija padidint. Nelaukime, kad kas kitas butų pirmuti- nis, ale rupinkimės visada kiekvienas but pirmutiniu... .

Jeigu kalbiname ką prie Susiv., tai žinokime, kad ne ant blogo kalbiname, ale ant gero ir ant naudos to, kuris yra kabinamas prie Susivienijimo, teipgi naudos savo paties, ir viso Susiv. L. R. K. A.

Ant prieszų mums nereikia pykti; reikia atmint, kad jie yra silpni, kaip kudykiai, nes ir Szliupas pamatęs jų silpnybę iszplėszė jiems prigimtą tikėjimą, teip lygiai kaip anas pusbernis pamatęs kudikį turint skanų kąsnį, nu- masina aną į szalį, kur prizada jam kokį

szvilpuką arbr birbynę kol nepajima skanaus kašnelio. Paskui nabagėlis kudikis laukia, kadą pusbernis duos jam pažadėtus szvilpukus ir birbynę, bet nesulaukęs ir pamatęs, kad pusberniui ne kas kits rupėjo, tik jo nuo mamos gautas gardus kašnelis, grįžta atgal pas mamą. Bet mamos jau neranda ir, žinoma, gardaus kašnelio daugiaus nebe-gauna. Teip yra ir su mūsų broliais, išszizadėjusiais tikėjimo.

Todėl niekas mums nepasilieka, kaip tik juos apgailėt.

Bet mės, kurie esame tvirti savo dvasioje ir iszmintyje, džiangukimės, kad esame lietuviais ir katali kais, riszki-mes į vieną lietuviszką katali kiskzką or-ganizaciją: Susivienijimą Lietuvių Ry-mo kalalikų Amerikoje!

Daugumui Žinomas.

SUSIVIENYJIMO REIKALAI

Naujai prisirasze sąnariai.

Waterbury Conn, dr. szv. Pran.
Marcijona Voverienė
Jonas Milus

Shenandoah, Pa dr. moterų Raž.
Jieva Vasiliauckienė
Shenandoah, Pa, kuopa.
Ignotas Auzia

Minersville, Pa dr. Vysk. Valancz.
Juozas Pilius
Magdė Piliuvienė
Shamokin, Pa, kuopa
Adomas Krakauckas
Philadelphia, Pa, Gedem. Kl.
Klementas Steponavyczia.

Szie sąnariai persikėlė izš vienos kuopos į kitą Pittston, Pa, izš moterų szv. Cecilijos dr. į kuopą persikėlė szie sąnariai:

Katrė Pilkonienė
Katrė Vosilienė
Viktorija Balczuiniene
Ona Gudaitienė
Urszulė Valinczienė
Elzbieta Pažorienė
Ona Gecevyzcienė
Jieva Markauckienė

Marė Barilienė
Izš kuopos prie dr. Valancziaus Shenandoah, Pa persikėlė sziesąnariai:

J. Krizanauckas
V. Krizanauckienė
J. Snizivyczius

J. Jurgelevyczia
Centr. Sekr.

A. † A.

8 d. vasario persiskyrė su sziuom svietu Jieva Zubaviczienė, palikdama tris dukteris — naszlaites (jauniausia dviejų sanvaiczių) ir vieną sunų. Laidotuvės buvo 11 vasario. Dimnu atsitikimų susibėgimu dienos jos smer-ties, t. y. 8 vasario lygiai sukako 12 metų, kaip ji atėjo į szia „liuosybės“ szalį. A. A. Jieva Zubaviczienė buvo prisiraszius prie „Susivienijimo“ 13 d. spalnio 1901, taigi neiszbuvo 6 mėnesių ir posmertinės negali gauti.

REIKALUOSE

Jubilėjinio Vysk. M. Valancziaus rasztų iszleidimui komiteto.

KASIERIAUS ATSKAITA.

Abelna ineiga.

| | | |
|--|--|---------|
| Kun. J. Delininkaitis | 20-II, 1901, paaukavo | \$15.00 |
| D. T. Baczkaukas | 24 „ „ „ | 15.90 |
| Kun. S. Pautienius | „ „ „ „ | 50.00 |
| Ig. Lapinskas | „ „ „ „ | 1.00 |
| Jurg. Kalėda | „ „ „ „ | 1.00 |
| A. Ziugžda | „ „ „ „ | 1.00 |
| Kun. P. Abromaitis | „ „ „ „ | 25.00 |
| W. Rinkevicius | 1-III „ „ | 10.00 |
| Kun. A. Kaupas | „ „ „ „ | 10.00 |
| Kun. A. Milukas | „ „ „ „ | 10.00 |
| V. Chmiellauckas | 2 „ „ „ | 10.00 |
| V. Stagaras | „ „ „ „ | 5.00 |
| Kun. J. Kaulakis | 4 „ „ „ | 10.00 |
| K. Radzevicius | 7 „ „ „ | 10.00 |
| Kun. J. V. Kudyrka | „ „ „ „ | 10.00 |
| Kun. A. Milukas ir p. Radzevicius | Shenandoahrij sukalektavotus pridavė 8-III | 109.00 |
| Saulė sukalektavotus pisiunte | 9-III | 2.00 |
| Kun. A. Milukas su p. Radzeviciuz sukalektavotus pridavė | 11-III | 145.00 |
| Kun. A. Kaupas Scranton'o bažnycioj sukalektavotus prisiunte | 12-III | 12.60 |
| Kun. A. Milukas su p. Radzeviciuz sukalektavotus pridavė | 12-III | 57.00 |
| Kun. A. Milukas su p. Radzeviciuz sukalektavotus pridavė | 13-III | 67.00 |
| Kun. P. Saurusaitis | paaukavo 14-III | 7.00 |
| Kun. A. Milukas su p. Radzeviciuz sukalektavotus pridavė | 18-III | 87.00 |
| Kun. A. Kaminskas | paaukavo 19-III | 10.00 |
| A. Danisevicius | paaukavo | 10.00 |
| Kun. A. Milukas ir p. A. Danisevicius sukalektavotus pridavė | 20-III | 57.00 |
| Pp. V. Luckus ir M. Lisauckas | sukalektavotus pridavė 25-III | 12.50 |
| Kun. S. Pautienius | sukalektavotus prisiunte 28-III | 138.75 |
| Kun. P. Saurusaitis | Juozapo dr. ir parap. pisiunte 29-III | 20.00 |
| Kun. A. Milukas | Luzernese ir Mt. Carmel surinktus pridavė 2-IV | 69.00 |
| Kun. S. Pautienius | jam priduos prisiunte 2-IV | 14.05 |
| Pp. M. Lisauckas ir V. Luckus | sukalektavotus pridavė 2-IV | 14.35 |
| Kun. A. Milukas | sukalektavotus pridavė 5-IV | 40.00 |

| | | |
|-----------------------------------|--|--------|
| „Saulė“ prisiunte | 6-IV | 2.00 |
| Kun. A. Milukas | New Phil'ej sukolektavotus pridavė 9-IV | 56.00 |
| p. A. Mikalauckas | Bostone suank. prisiunte 9-IV | 28.00 |
| J. Tamulynas | paaukavo 15-IV | 1.00 |
| Kun. A. Milukas ir p. Radzevicius | sukalektavotus pridavė 22-IV | 27.00 |
| Kun. A. Milukas | New England'e sukalektavotus pridavė 22-IV | 44.80 |
| Kun. S. Pautienius | Mahanoy C. sukalektavotus prisiunte 22-IV | 30.70 |
| Kun. S. Pautienius | Mahanoy C. sukalektavotus prisiunte 22-IV | 27.70 |
| p. S. Pranis | Newark'e surinktus prisiunte 25-IV | 8.25 |
| Kun. A. Milukas | Gilbertone, Mahanoy Plane ir Maiseville surinktus pridavė 27-IV | 76.50 |
| Kun. V. Kudirka | prisiunte 29-IV | 12.50 |
| A. Mikalauckas | Lawrece sukalektavotus pridavė 29-IV | 5.45 |
| Kun. J. Kuras | paaukavo 30-IV | 15.00 |
| p. J. Kreczikas | dr-ės szv. Jurgio Muczeln. prisiunte 30-IV | 60.00 |
| Kun. A. Milukas | sukalektavotus pridavė 6-V | 47.00 |
| Kun. J. Kuras | dr-ės szv. Jurgio Kareivių prisiunte 7-V | 10.00 |
| P. D. T. Baczkaukas | Boyone, N. J. sudėtus prisiunte 9-V | 10.00 |
| Kun. P. Saurusaitis | Waterbury sukalektavotus pridavė 11-V | 7.90 |
| Kun. A. Kaupas | Wanamie ant prakalbu surinktus prisiunte 15-V | 2.81 |
| Kun. A. Milukas | surinktus pridavė 17-V | 83.00 |
| Kun. J. Kaulakis | p. Vaicziio Phil'ej sukalektavotus pridavė 21-V | 17.10 |
| Dr-ės szv. Antano | Forest City paaukavo 22-V | 50.00 |
| Kun. A. Milukas | sukalektavotus pridavė 27-V | 110.35 |
| Kun. A. Milukas | sukalektavotus pridavė 16-VII | 55.00 |
| Kun. A. Kaminskas | sukalektavotus pridavė New Phil'a ir Minersville prisiunte 27-VIII | 23.00 |
| Kun. J. Kaulakis | p. T. Kriszcziukatezio sukalektavotus prisiunte 2-IX | 5.25 |
| Kun. J. Lietuvnikas | paaukavo 7-IX | 15.00 |
| p. V. S. Jokubinas | Ashland, Wis., lietuvių kolektą prisiunte 14-X | 10.10 |
| Kun. A. Milukas | sukalektavotus pridavė 1-XI | 3.00 |
| p. S. Pranis | Newark'e sukalektavotus pridavė 29-XI | 24.60 |
| Kun. A. Kaupas | p. J. Apono auka prisiunte 18-XII | .50 |
| p. T. Krizanauckas | Brooklyn'e sukalektavotus pridavė 18-I 1902, | 5.00 |
| p. V. Žukaitis | Northampton'o Susiv. L. R. K. kuopos auką prisiunte 20-I-'02 | 5.00 |

Izšviso suaukauta \$1935.41

V. J. Stagaras, kas.

(Izszega bus paduota kitam „Tėvynės“ No.)

ZINIA NUO SPAUSTUVĖS.

Pirma vysk. Valancziaus knyga, Jubilėjinio komiteto kasztais iszleista skaitliuje 10,000 ex., „Žiwataj Szwetuju“, jau užbaigta. Antros knygos, „Dawatku Kninga“, kurios, pagal komiteto nutarimą, spaudinasi 5000 ex., yra jau atspaudinta 128 puslapiai. Teiksis Jubilėjinis Komitetas padavadyti, kekiu budu padalinti tą pirmą knygą aukantojams, teipgi pasirupinti apie jos pardavinejimą, nes ir norinczių pirkti atsiranda.

V. Stagaras spaustuve.

W. SŁOMINSKA,

679 Milwaukee Avenue, CHICAGO, ILL.

*Mano Dirbtuve tapo
Apdovanota*



DWIEMS MEDALIAIS

ant Kosciuszkos Parodos už rūpestingą, teisingą ir artistiską išdirbimą.

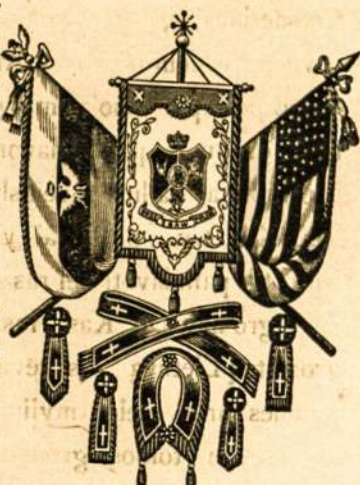


**KARUNŲ, SZARPŲ,
KUKARDŲ, ROZETŲ,
BERLŲ, MARSZALKINIŲ LAZDŲ ir tt.**

Turiu už garbę apreikšti guodotiniems Kunjams ir guodotin. Draugystėms, buvusiu visus augsčiausius daigtus Pigiausei, Geriausei, nes metų užsiimdama išdirbimais įgijau geriausią praktiką ir dėl to galiu viską padirbti pigiau ir geriau negu kiti fabrikai.

Su guodone

W. SŁOMINSKA, 679 MILWAUKEE AV., CHICAGO, ILL.



K. Radzeviczius

Puikiausia visam Shenandoah'ri
RESTAURACIJA.

Tris syk ant dienos KARSZTI UŽKANDZIAI, o teip visada szal ti dykai. Geriausi ir pigiausi PIETUS, viskas szviežia: CIGARAI pirmos klesos. Priegtam koznas lietuvys ras SZIRDINGA RODA kiekvienam reikale. O ir PINIGUS MAINO ir siunczia į LIETUVA ir į kitas dalis svieto.

121 E. Centre str,
SHENANDOAH, PA.

V. Chmieliauckas

E. CENTRE STR.
SHENANDOAH, PA

Užlaiko didelę krautuve cigarų, vyno ir visokių likierių, o pardavinėja pigiaus nēkaip svetimtaucziai, kurie užlaiko pulkus agentų nutukusių už lietuviszkus pinigus.

Taigi vyrai susipraskime, ir duokime uždirbti saviszkiu'.

ŽENKLUS SUSIVIENYJIMO norinti turėti, turi nu sipirkt pas Centralizšką Susiv. kasierių p. K. Radzeviczių pa siuncziant jam 1 dol. ir 50 centu.

Adresas yra „TEVYNEJE.“

Šios knygos yra gaunamos S. L. A. Spau

| | |
|--|------------|
| Budas senovės lietuvių ir zemaiczii | 50c. |
| Istoria Europos | 15 |
| Krazių skerdynė | 3 |
| Padėjimas lietuvių tautos rusų vieszpatystėj | 35 |
| (Ta pati kniga maskolizskoi kalboi .. | \$1,00) |
| Kristiono Donelaiczio rasztai (eilės) | 40 |
| Medega mūsų tautiszkaiz vaistiniškystai | ... 40 |
| Medega Sim. Daukanto biografiai | 80 |
| Pajauta, (pasaka isz Lietuvos istorios) | .. 60 |
| Naktys (eilės) E. Youngo, vertė L. Ivins. | 15 |
| Pavasario balsui, (eiles Mairionio) | ... 15 |
| Kanklės, (eilės ir dainos) | 15 |
| Jonas isz Kempės ir Szilka, (eilės) | 3 |
| Gipsinis Jotis ir Per kytrumą, (pasakos) | 15 |
| Zentas del parodos (komedia), vertė Sel. | 15 |
| „Tėvynė“ 1896 metų, visi numerai | 100 |
| „Tėvynė“ 1897 metų, visi numerai | 1,50 |
| „Tėvynė“ 1898 metų visi numerai | 1,50 |
| „Tėvynė“ 1899 metų visi numerai | 1,50 |
| Kun. A. Burba, jo gyvenimas ir darbai | .. 25 |
| Istoria szventa seno ir naujo įstatymo | ... 50 |
| Prilips Ožys liepto galą (Drama 5 aktuose 2) | 15 |
| Mainieris ir leberis | 20 |
| Diedai ir Gražina | 30 |
| Trumpi Atsakymai priesz Religiją | 25 |
| Dogmatas apie Pragarą | 10 |

Geriausiai Inteisyta

LIETUVISZKA SPAUSTUVE

GRETAI, GERAI IR PIGIAI ATLIEKA
VISOKIUS DRUKORISZKUS DARBUS.

V. J. Stagaras,

119 E. Centre Str., Shenandoah, Pa.

Lietuviszka Dirbtuve



ARNOTU, KOPU, BALDAKIMU, ir kitų visų bažnytinių parėdų; teipogi del draugyszczių: KARUNU, KUKARDU, KEPURIU, ŽENKLU ir tt. Norėdami savo darbu suszelpti savo tautietę ir kad tas darbas butų priderancziai atliktas, atsiszaukite pas:

T. ANDRIUSZEVICZAITĖ

115 W. Division St. Chicago, Ill.

K N Y G O S .



Lietuviškos pasakos. Medega lietuviškai mitologijai. surinkta Dr. J. Basanavičiaus. Knyga I. Kaštais kun. A. Miluko, pusl. 192.....\$1.50
 Trakiečių Dzukų dainos. Išleido kun. A. Milukas. Shenandoah, pa., 1899 m., pusl. 88....60 c.
 Tvanas, istoriška apysaka H. Sienkevičiaus. Tomas I. Kaštu kun. A. Miluko.....80 c.
 Tvanas, istoriška apysaka, Tomas II.....\$1.00
 Kristijono Donelaičio Raštai. Metų laikai ir kitokios eilės. psl. 134.....40 c.
 Dėvoniškių Kryžius. Aprašymas.....10 c.
 Kun. A. pabriežos Botanika.\$1.00
 Kun. A. Burbos prozaiški raštai, Tomas I. 80 c.
 Kun. A. Burbos prozaiški raštai, Tomas II. 50c.
 Ta pati knyga ant geresnės popieros.....60 c.
 Kun. Totoriaus, „pamokslai gražių žmonių“. 60c.
 Katalikų Bažnyčia ir Mokslas pagal Zahm'ą iš angliško vertė kun. A. Milukas.....15 c.
 Lietuviškas Albumas, antras išleidimas, dalis I. paveikslai istoriškų vietų, naminių išdarbių ir t. t. 1900 m..... 50 c.
 Lietuviškas Albumas. Dalis II ir III. Lietuviški raštininkai, žymesni vyrai, ir tipai.....\$1.00
 Išpažinties istorija, pagal A. Guillois vertė kun. A-Milukas 50c.
 Kun. A. Bortkevičiaus — pamokslai apie Sakramentus.....\$1.00
 Valdimierius, kun. Šmidto apysaka. Vertė kun. A. Milukas.....25 c.
 Duonos jieškotojai, H. Sienkevičiaus apysaka, vertė V. Stagaras.....35 c.
 Žentas dėl parodos.....15 c.
 Zemaičių Vyskupystė, vysk. M. Valančiaus \$1.00
 Medega Simano Daukanto biograijai. 128 pusl. (su paveikslėliais).....\$1.00.
 Medega mūsų tautiškai vaistininystai. Dr. J. Basanavičiaus, su dviem autoriaus paveikslais...40 c.
 Rankvedis Senoviškos istorijos. Knyga I. Rytų šalys. Ant 72 pusl. aprašyta trumpai istorija senovės Aigipto, Assirijos ir Babilonijos, Fenicijos, Medijos ir Persijos, Judejos, Indijos ir Kynų, su 14 pav. pagal Fisher'į ir Gazeau, parengė kun. A. Milukas.... 50 c.
 Anima Vilis. Apysaka Marės Radzevičiūtės, iš Siberijos gyvenimo, 169 psl.....75 c.
 Lietuviškas Albumas. paveikslai lietuviškų raštininkų ir vietų. I-mas išleidimas.....50 c.
 Rankvedis Senoviškos istorijos. Dalis II. Graikija (su paveikslėliais). pagal Fisher'į ir kitus parengė kun. A. Milukas.....40 c.
 Lietuviškai Trakiškos Studijos. Dr. J. Basanavičiaus veikalas.60 c.
 Pajauta, Lizdeikos duktė arba Lietuva XIV šimtmetije. Knyga I. Bernatavičiaus.....60 c.
 Lietuviški Dainiai pradžios XIX šimtmečio. Kliasiškai tautiškas perijodas. Jr. Jonė.....40 c.
 populiaris Rankvedis Fizikos.....75 c.
 Laiškai iš kelionės po paleistiną (su paveikslais) Shenandoah, pa 1901 m.....60c.
 „Giesmies Swietiszkas ir Szwintas“ Mokslisikas išleidimas kun. A. Drazdawskio eilių su jo paveikslu 1902 m.....10c.

Rašant reik padėti antrašą:

Europoje: Rev. A. Milukas,
Canisium, Fribourg, Suisse.

Amerikoje: V. J. Stagaras, *Shenandoah, Pa.*

Laiszkai in Lietuva.

Puikios gromatų raszumi popieros, su paveikslais lietuviszkų bažnyčių, vidurio kopolyczios Asztrios Bromos Vilniuje, paveikslu Panelės Szvencziausios, su visokiom pavincziavonėm ir t. t. Ant pirmo puslapio visoki marginiai, drukuota pavincziavonė ir prilipintas dailus paveikslėlis. Kiti trys puslapiai yra balti, tik paliniavoti del raszymo gromatos. Kas raszogromatą į Lietuvą pas tėvus, gimines arba szejp mylimas asabas, be tokios gromatos negali apsieiti. Prekė vienos gromatos sn konvertu 5c.

Perkupcziams arba sztorininkams imantiems szimtais arba tukstancziais — didelis nuleidimas

Gali gauti pas

V. J. STAGARAS,
 119 Centre str.,
 Shenandoah, Pa.

Naudingiausia

knyga

LIETUVISZKA

CHRES TOMATIA

176 pusl. kurioje patilpė deklaracijios, tinkanczios kiek vienam atsitikimui, teipgi parinkti isz geresnių rasztininkų skaitymai. Preke 50c. Susisąnariams tik 25c. Imant vieną knygą, reik pridēt 5 c. už pacztą. Piningus siųskite pas: Chas Radzevicz,
 Shenandoah, Pa.

SKAITIKYT

TEVYNE.

Apgarsinimas

Visiems praneszame, kad pardavimas szėrų (akcijų) „The Shenandoah Trust Company“ pasibaigs dvideszimts penktą dieną (25) Vasario (February) 1902 m. Koznas, kas nori pirkti szėrus, tegul teikiasi kreiptis prie vienos isz szijų ypatų: H. M. Bradigan, Main Street; John Mieldazis, Main Street; M. L. Kemmerer, Main Street; T. M. Scanlan Treasurer, Cherry Street; Lawyer Durkin Solicitor, Main & Centre Streets. Visas stock'as turi buti pilnai iszmokėtas iki dvideszimts septintai (27) d. szio mėnasio, nes mes norime atidaryt duris dėl biznio, tuomtarpinėj vietoj. penktą (5) dieną Kovo (March), 1902 m.

R. F. Gill, President

W. B. Durkin, Solicitor.

M. M. Burke

ADVOKATAS,

SHENANDOAH, PA.

Yra tai tikras lietuvių prieteltus ir lietuviai privalo su visokiais reikalais prie jo kreiptis.

A. M. Matusевичz.

Agentas

Vargonų, Pijanų, Siuvamų Maszių, Cigarų ir papiroų

Vargonus, pjanus ir maszinas luodu ant 20 dienų ant iszmėginimo. Jiegu per tą laiką paimtas instrumentas pasirodyt negėrv. ar per bragum, asz jį atsiimsiu atgal, ir per tą laiką niekas nekasztuos. Užtikrinu, kad nuo manęs pirssite viską pigiau kaip visoj Amerikoje gaktumėt gauti, nes asz visokius daiktus imu staczia isz fabriko, ir todėl galiu juos parduot pigiau, kaip tie, ka isz wholesale ima. Meldziu tik pamėginti o uztkrinu, kad busit užgautinti.

A. M. Matusевичzius,
 W Mahanoy Str., Mahanoy Cy, Pa

JAMES J. BELL.

Advokatas

(ATORNEY AT LAW)

Gyvenantis paczto name.

Shenandoah, Pa.